Организация Объединенных Наций S/PV.7581



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7581-е заседание
Вторник, 15 декабря 2015 года, 10 ч. 20 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Пауэр	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Чад	г-н Амир
	Чили	г-н Баррос Мелет
	Китай	г-н Чжао Юн
	Франция	г-н Делятр
	Иордания	г-жа Кавар
	Литва	г-жа Якубоне
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
	Нигерия	г-н Сарки
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Специальный доклад Генерального секретаря об обзоре мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (S/2015/899)

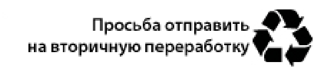
Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (S/2015/902)

Письмо Генерального секретаря от 23 ноября 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2015/903)

15-42783 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Специальный доклад Генерального секретаря об обзоре мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (S/2015/899)

Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (S/2015/902)

Письмо Генерального секретаря от 23 ноября 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2015/903)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2015/967, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/899, в котором содержится специальный доклад Генерального секретаря об обзоре мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, и на документ S/2015/902, содержащий доклад Генерального секретаря по Южному Судану. Я хотел бы также привлечь внимание делегатов к документу S/2015/903, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 23 ноября 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Малайзия, Новая Зеландия, Нигерия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Российская Федерация, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 13 голосов при двух воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2252 (2015).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Ильичев (Российская Федерация): Россия сегодня не стала препятствовать принятию резолюции 2252 (2015) Совета Безопасности о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане. Данное решение продиктовано необходимостью продолжения активных международных усилий по мирному урегулированию вооруженного конфликта и пониманием важной роли Миссии в этом процессе. Тем не менее мы не могли проголосовать и в поддержку этого документа, поскольку его авторами, как и в случае с резолюцией 2241 (2015) Совета Безопасности, не был учтен ряд серьезных озабоченностей российской и некоторых других делегаций Совета.

В частности, мы считаем контрпродуктивными ультимативные формулировки по санкциям в отношении Южного Судана. Они неуместны в резолюции, главное предназначение которой — продлить мандат миротворческой миссии и дополнить его задачами по содействию мирному процессу, тем более если учесть прогресс в урегулировании конфликта, включая общее снижение интенсивности боевых столкновений, вывод угандийского воинского контингента из Южного Судана, начавшийся отвод правительственных войск из Джубы и договоренности сторон о создании в столице и других городах совместных полицейских частей. Кроме того, в принципиальном ключе не приемлем ситуации, когда вместо серьезной политико-дипломатической работы некоторые коллеги предпочитают произвольно использовать санкции Совета Безопасности.

Как и раньше, мы не можем согласиться с формулировками о намерении Совета Безопасности выставлять какие-то «оценки» будущему гибридному суду в Южном Судане, поскольку согласно Мирному соглашению и решениям Африканского

союза учреждение и деятельность данного судебного органа является исключительной прерогативой Африканской комиссии.

Несколько делегаций Совета уже не раз предупреждали о недопустимости попыток развертывания беспилотных летательных аппаратов вопреки возражениям правительства Южного Судана. Формулировки в пользу их задействования Миссией Организации Объединенных Наций, по сути, попирают государственный суверенитет страны.

Отсутствие согласия Джубы может обернуться проблемами с развертыванием и функционированием беспилотников. К тому же, как показывает опыт Демократической Республики Конго, «добавленная стоимость» от использования этих технических средств вызывает сомнения.

Кроме того, в текст добавлены новые проблемные положения, в том числе произвольно толкующие понятие нарушений норм международного гуманитарного права и девальвирующие руководящие принципы чрезвычайного гуманитарного содействия Организации Объединенных Наций.

И последнее: у нас давно вызывают серьезные вопросы рабочие методы некоторых коллег в Совете Безопасности, которые злоупотребляют практикой «пенхолдерства» и бесцеремонно продавливают в текстах резолюций собственные национальные приоритеты, пренебрегая при этом «красными линиями» других делегаций. Это подрывает единство Совета и может негативно сказаться на эффективности его работы.

Г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Боливарианская Республика Венесуэла вновь заявляет о своей поддержке деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и признает ценный вклад ее персонала в дело защиты гражданского населения, особенно таких уязвимых групп, как женщины и дети, а также его роль в содействии оказанию гуманитарной помощи в стране. Мы категорически осуждаем нападения на Миссию, ее персонал и объекты, неприкосновенность которых должна соблюдаться согласно международному праву.

В ходе обсуждений в Совете конфликта в Южном Судане в целом и конкретной роли МООНЮС наша страна уже неоднократно выражала недвусмысленную поддержку Миссии, особенно с учетом содействия, которое МООНЮС сейчас оказывает в рамках комплексного процесса выполнения соглашения об урегулировании конфликта в Южном Судане, заключенного при содействии Межправительственной организации по развитию и Африканского союза.

Однако наша страна воздержалась при голосовании по резолюции 2252 (2015) о продлении мандата МООНЮС. Мы поступили так потому, что в ходе процесса переговоров не были учтены некоторые соображения, имеющие для Венесуэлы особое значение — речь идет о необходимости согласования сбалансированного текста, отражающего взгляды соответствующей страны. В этой связи я хотел бы отметить, что в резолюцию включены элементы, не имеющие отношения к основной цели продления мандата МООНЮС с учетом ее роли в качестве одного из инструментов, способствующих — ввиду ее весьма специфических полномочий — осуществлению мирного соглашения, подписанного сторонами конфликта. Речь идет, прежде всего, о включении в текст резолюции аспектов, которые могли бы быть контрпродуктивными для достижения мира, например, ссылок на санкции, которые мы считаем неуместными в подобной резолюции.

Кроме того, была также проигнорирована обеспокоенность, высказанная рядом странами, включая Венесуэлу, в отношении использования беспилотных летательных аппаратов и систем. Этот вопрос уже неоднократно вызывал возражения Южного Судана с учетом последствий их использования для его суверенитета. Совет снова «идет против течения» в вопросе, который сам по себе является спорным. Мы вновь заявляем, что миротворческая операция ни в коем случае не может осуществлять какие-либо аспекты своей деятельности без согласия на то принимающей страны — в данном случае правительства Южного Судана. С точки зрения Венесуэлы, это является принципом, нарушать который недопустимо. Дальнейшее проталкивание этого вопроса с явным намерением навязать такое решение вместо того, чтобы убедить в его необходимости, кажется нам не самым оптимальным способом заручиться доброй волей и сотрудничеством южносуданского правительства.

Кроме того, мы сожалеем о том, что мандату МООНЮС не хватает ясности в плане защиты

гражданских лиц. Эту важную, приоритетную роль ни в коем случае не следует ограничивать; наоборот, ей надо уделять более пристальное внимание, причем на протяжении всей деятельности Миссии, согласно директивам Организации Объединенных Наций в области миротворческих операций.

Также следует отметить, что упоминание смешанного суда для Южного Судана может привести к недоразумению при выполнении соглашения, подписанию которого способствовали Межправительственная организация по развитию и Африканский союз.

Как и ранее, мы приняли активное участие в обсуждениях и переговорах по этой резолюции и проявили конструктивный дух и желание достичь консенсуса. Однако сопротивление, которое мы встретили по принципиальным вопросам, подобным вышеназванным, вынудило нас отказаться от поддержки этой резолюции в предложенном виде. Но это вовсе не означает, что мы против этой Миссии или, что мы отходим от нашей позиции, заключающейся в необходимости поиска африканских решений в африканских странах, или же, что налицо попытка игнорировать удовлетворение потребностей и интересов мужчин, женщин и детей, нуждающихся в помощи в Южном Судане, которые так высоко ценят защиту и поддержку МООНЮС в преодолении гуманитарного кризиса, затронувшего многие части этой страны в результате конфликта.

Мы убеждены, что наши африканские братья и сестры, в частности в Южном Судане, с пониманием отнесутся к нашей позиции. Хотя мы и сожалеем о том, что тот дух единства, которым должна характеризоваться работа Совета Безопасности, вновь оказался вне досягаемости из-за предпочтения текста, предрасположенного к созданию потенциальных противоречий, тем не менее, мы надеемся, что высказанные замечания будут учтены в ходе будущих прений с тем, чтобы получить сбалансированный текст, который послужит эффективным инструментом в проводимой МООНЮС работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенных Штатов Америки.

Сегодняшняя резолюция 2252 (2015) подтверждает, что Совет поддерживает мирное соглашение, подписанное южносуданскими сторонами в августе, а также санкционирует ряд дополнительных действий, которые позволят Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) более эффективным образом содействовать осуществлению этого соглашения. Мы благодарим членов Совета за поддержку этой резолюции. Она оставляет в силе основной мандат МООНЮС, включающий защиту гражданских лиц, наблюдение за соблюдением и расследование нарушений прав человека и создание условий, благоприятствующих обеспечению доставки нуждающемуся населению гуманитарной помощи. Кроме того, она отвечает на призыв Генерального секретаря увеличить численность контингента военнослужащих и полицейских, несущих службу в МООНЮС, тем самым укрепляя способность Миссии защищать гражданских лиц. Такое увеличение численного состава позволит МООНЮС обеспечить более эффективное наблюдение за прекращением огня и оказание технической помощи совместным сводным полицейским силам, что будет иметь важное значение в плане обеспечения безопасности в городах на всей территории страны.

В резолюции также предусматривается возможность возвращения в Джубу порядка трех тысяч членов оппозиционных сил. Возвращение столь большого числа представителей оппозиционных сил могло бы привести к изменению динамики в Джубе, и именно поэтому мы обратились к Генеральному секретарю с просьбой осуществить планирование для МООНЮС с целью гарантировать наличие у нее специализированного подразделения по предупреждению инцидентов в Джубе и реагированию на них, с тем чтобы не допустить в стране ухудшения обстановки в плане безопасности. Несмотря на то, что Совет согласился с необходимостью увеличить численность воинских и полицейских контингентов, мы, как и другие члены Совета, сожалеем о том, что нам не удалось достичь полного консенсуса по всем аспектам данной резолюции. Многие факторы, вызывающие обеспокоенность ораторов, остаются неизменными со времени принятия предыдущей резолюции, и я хотела бы кратко на них остановиться.

Во-первых, в сегодняшней резолюции выражается наша неизменная приверженность использованию санкций в качестве одного из средств поддержания мира. Санкции играют важнейшую роль в качестве одного из инструментов в инструмента-

рии, призванном изолировать тех, кто хотел бы сорвать выполнение важного соглашения. Африканский союз (АС) неоднократно решительно выступал по данному вопросу. В коммюнике от 26 сентября, распространенном Советом АС по вопросам мира и безопасности, выражена решимость АС «принять меры против всех тех, кто хотел бы помешать осуществлению данного соглашения». Сегодняшняя резолюция отражает ту же позицию.

Во-вторых, в сегодняшней резолюции, как и в предыдущей, признается, что Совет несет ответственность за обеспечение миротворцев МООНЮС инструментами и техническим потенциалом, необходимыми для полноценного и безопасного выполнения ими своих задач. В ходе нашего заседания с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты (см. S/PV.7569), мы выслушали подробный брифинг Секретариата о важной роли, которую могут играть невооруженные беспилотные летательные аппараты и вертолеты, оказывая содействие миссиям в выполнении их сложных мандатов. Наш долг перед воинскими и полицейскими контингентами на местах состоит в том, чтобы предоставить им эти спасающие жизнь инструменты. Они просят предоставить им беспилотные летательные аппараты, поскольку это позволит им собирать информацию об окружающей обстановке, тем самым снижая риск, которому они подвергаются, и повышая эффективность выполнения ими своих мандатов. Мы прислушиваемся к мнению стран, предоставляющих войска. Этот вопрос не следует политизировать — в этом нет необходимости. Собственно говоря, мы задаемся вопросом о том, были бы результаты голосования такими же, если бы на местах были развернуты батальоны миротворцев из стран, которые воздержались при голосовании по этой резолюции, ссылаясь на вопрос о беспилотных летательных аппаратах.

В заключение хочу отметить, что в сегодняшней резолюции отражается тот факт, что привлечение к ответственности виновных в совершении преступлений и нарушений и обеспечение доступа к правосудию для жертв является одним из основных элементов миростроительства, а отнюдь не фактором, препятствующим поддержанию мира. Смешанный суд, идея создания которого предложена в мирном соглашении, мог бы сыграть важную роль в этих усилиях, а резолюция подтверждает решимость Совета Безопасности продолжать принимать участие в развитии этого учреждения. Это действительно важно. Это важно, потому что, если мы хотим установить мир и безопасность и упрочить их, необходимо положить конец безнаказанности. Не может быть коллективной вины, и правосудие является одним из важнейших средств искоренения чувства коллективной вины.

У Южного Судана есть возможность положить конец конфликту и вновь возродить потенциал, который мы все видели в момент зарождения государства четыре года тому назад. Сегодняшняя резолюция поможет ему сделать это, и я благодарю Совет за его работу. Если обеспечение контроля за выполнением партнерами своих обязательств по осуществлению соглашения, обеспечение доступа к правосудию для жертв и предоставление странам, предоставляющим войска, инструментов, необходимых им для выполнения своих задач в безопасных условиях, ведет к тому, что некоторые члены принимают решение воздержаться при голосовании, это вызывает большое сожаление, поскольку в прошлом Совет неоднократно приходил к согласию по подобным вопросам. Мы, конечно же, стремимся к единству, однако сегодняшнее вполне однозначное голосование подтверждает нашу решимость гарантировать, что МООНЮС сможет принять меры для урегулирования продолжающегося весьма реального кризиса и удовлетворения весьма реальных потребностей Южного Судана.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.